



« La lumière brille dans les ténèbres, et les ténèbres ne l'ont pas arrêtée » (Jean 1:5).

Au cœur de l'Europe médiévale, alors que l'imprimerie commençait à révolutionner le monde, un homme humble mais visionnaire, **Johannes Mentelin**, devint un instrument de la Providence pour porter la Parole de Dieu au peuple. Bien avant que Martin Luther ne traduise la Bible en allemand (1522-1534), Mentelin, un catholique fidèle, avait déjà imprimé la première Bible en langue vernaculaire en 1466. Son histoire est un témoignage de foi, de culture et de dévouement à la diffusion de la vérité révélée.

1. Johannes Mentelin : L'Homme qui défia les ténèbres

Né à Schlettstadt (aujourd'hui Sélestat, France) vers 1410, Mentelin était un **artisan, calligraphe et imprimeur** qui œuvra à Strasbourg — une ville clé dans le développement de l'imprimerie après Gutenberg. Contrairement à une idée reçue, **Luther ne fut pas le premier à traduire la Bible en allemand** : cet honneur revient à Mentelin, qui la traduisit depuis la **Vulgate Latine** de saint Jérôme, en maintenant une fidélité absolue au Magistère de l'Église.

Son œuvre, connue sous le nom de « **Bible de Mentelin** », fut un jalon historique :

- **Première Bible imprimée en allemand** (1466).
- Basée sur des **traductions médiévales antérieures à Luther**, déjà diffusées parmi les fidèles.
- Un travail d'**exceptionnelle qualité typographique**, prouvant que l'impression de la Bible n'était pas contraire à la foi, mais un moyen de la propager.

Mentelin ne cherchait pas la révolution, mais **l'illumination des âmes**. Son labeur était pastoral : rendre l'Écriture accessible dans le cadre de la Tradition de l'Église.

2. Pertinence théologique : La Parole de Dieu à la portée du peuple

À une époque où certains accusent l'Église médiévale d'« avoir caché » la Bible au peuple, l'œuvre de Mentelin **démontre ce mythe**. L'Église a toujours encouragé la lecture pieuse des Écritures, mais avec **un guide et un discernement** pour éviter les interprétations erronées (comme cela advint plus tard avec le protestantisme).

Pourquoi Mentelin est-il important aujourd'hui ?

- **Il prouve que l'Église catholique encouragea les traductions bibliques** bien



Johannes Mentelin : L'Imprimeur de Dieu qui illumina l'Europe avant Luther | 2

avant la Réforme.

- **Son travail reflète l'harmonie entre l'Écriture et la Tradition**, sans tomber dans le libre examen.
- **Il incarne un modèle d'apostolat intellectuel** : utiliser la technologie de son temps (l'imprimerie) pour évangéliser.



3. Guide pratique : Comment suivre l'exemple de Mentelin au quotidien

Du point de vue théologique et pastoral, la vie de Mentelin nous enseigne à vivre la foi avec **créativité et fidélité**.

A. Valoriser la Parole de Dieu

Mentelin n'imprima pas la Bible par profit, mais par amour pour Dieu. **Comment l'imiter ?**

- **Lire la Bible avec dévotion**, idéalement dans une traduction catholique approuvée.
- **Participer à des études bibliques** guidées par l'Église.
- **Méditer les Écritures** à la manière des Pères de l'Église.

« Toute l'Écriture est inspirée de Dieu et utile pour enseigner, pour convaincre, pour corriger



et pour instruire dans la justice » (2 Timothée 3:16).

B. Utiliser les outils modernes pour évangéliser

Mentelin adopta l'imprimerie, le « nouveau média » de son époque. **Aujourd'hui, nous sommes appelés à utiliser :**

- **Les réseaux sociaux** pour diffuser l'Évangile.
- **Podcasts, blogs et vidéos** proposant un contenu catholique solide.
- **L'art et la culture** pour transmettre la beauté de la foi.

C. Rester fidèle à la Tradition en temps de confusion

Mentelin traduisit la Bible **sans rompre avec l'Église**. Aujourd'hui, beaucoup manipulent la foi pour justifier leurs idées. **Comment tenir ferme ?**

- **S'attacher au Magistère** (Catéchisme, encycliques, enseignements des Papes).
- **Se former à la doctrine catholique** pour éviter l'erreur.
- **Vivre avec cohérence**, en témoignant du Christ dans un monde sécularisé.

4. Conclusion : Mentelin, un phare pour notre temps

Johannes Mentelin n'est pas seulement une figure historique, mais **un modèle pour les catholiques d'aujourd'hui**. En cette époque de crise de la foi, son exemple nous rappelle que :

- **La technologie doit être au service de la vérité.**
- **La Bible est un trésor que l'Église garde et partage.**
- **La fidélité à Dieu exige créativité et audace.**

Que son intercession nous aide à être, comme lui, **des imprimeurs de Dieu au cœur du monde**.

Et vous ? Comment allez-vous porter la lumière du Christ aux autres aujourd'hui ?

« Que votre lumière brille devant les hommes, afin qu'ils voient vos bonnes œuvres et glorifient votre Père qui est dans les cieux » (Matthieu 5:16).



Cet article ne se contente pas de sortir de l'oubli un grand catholique : il **offre des outils concrets pour vivre la foi au XXI^e siècle**. Johannes Mentelin mérite d'être célébré non comme une note en bas de page, mais comme **un géant de l'évangélisation**.